**MESSAGE DE PÂQUES DE MGR NOËL SIMARD**

**27 mars 2016**

Chers diocésains, chères diocésaines,

Pâques est revenu!

C’est la fête du printemps de la vie, du printemps de Dieu, c’est la fête de la lumière, du Ressuscité. C’est la fête centrale de notre foi chrétienne. Sans la résurrection du Christ, notre foi est inutile.

Jésus passe de la mort à la vie. Avec Lui, nous passons nous aussi de la mort à la vie. Suivons les pas de Jésus Ressuscité.

Que le Seigneur passe dans nos vies. Qu’il nous fasse passer de l’obscurité, des ténèbres de l’injustice, de la haine, du terrorisme, à la lumière!

Qu’il nous fasse passer du désir de vengeance au pardon et à la miséricorde, du repli sur soi à l’ouverture et au don de soi.

Que le Seigneur Ressuscité nous donne des idées nouvelles, un élan nouveau pour témoigner de son Amour, pour sortir de nous-mêmes, afin de rejoindre ceux et celles qui sont désespérés, tristes et découragés, afin de leur apporter la joie de cette Bonne Nouvelle : Jésus est vivant, il est parmi nous!

Que Pâques fleurisse dans nos vies et nos familles comme une gerbe de lumière, de vie et de miséricorde!

To all of you, dear faithful of the diocese of Valleyfield,

Happy Easter!

May the Easter season be filled with the joy, the love, the light of the life of the Risen Lord!

Sometimes we hear people saying, not always in a kind way: “Get a life!” There may be some truth in this advice. We can feel weary, discouraged and sad. We may have some resentment and hatred against the terrorists who killed innocent people as it happened in Brussels. Easter joy and the compassionate presence of the Risen Lord can seem far away.

We need to get a life – it means to find our meaning and our “centre” in God’s great love and peace!

To get a life is to perceive Jesus’ presence in the midst of trials and darkness, when we lack hope and things seem at their worst.

May the Risen Lord bless you and your families and help you to pass from darkness to light, from despair to hope.

Happy and holy Easter!